

REF: APRUEBA TRATO DIRECTO Y CONTRATO.

RESOLUCIÓN EXENTA 12 DIC 2018\* 1810

SANTIAGO/

**EXENTA**

VISTOS:

La Ley N° 21.045 que crea el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio; el D.F.L. N° 35 de 2017; el D.F.L. N° 5.200; ambos del Ministerio de Educación; el D.E. N° 3, de 2018, del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, que fija subrogante del Director Nacional del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural; la Resolución N° 1.600, de 2008, de la Contraloría General de la República; el artículo 8° letra d), de la Ley N° 19.886 de Bases sobre Contratos Administrativos de Suministro y Prestación de Servicios; el artículo 10 N°4 del D.S. 250/ 2004, del Ministerio de Hacienda, Reglamento de la Ley N° 19.886; y

CONSIDERANDO:

1.- Que, es necesario que el Museo Nacional de Historia Natural, adquiera una colección de libros, manuscritos y planos, para incrementar sus colecciones patrimoniales.

2.- Que, el Sr. Daniel León Tawrycky Sussely, cédula nacional de identidad N° 9.570.888-9, representante legal de la empresa Inversiones y Comercializadora Libros del Ayer Ltda., proveedor único, ofrece en venta una colección de libros, manuscritos y planos de Isla de Pascua y Juan Fernández correspondiente a cuarenta y un ejemplares de su propiedad, lo que acredita con declaración jurada que se adjunta a esta resolución.

3.- Que, el Museo Nacional de Historia Natural con la adquisición de la referida colección sumará ejemplares que no se encuentran representados en la colección de su Biblioteca científica, lo que enriquecerá su material, y contextualizará la colección Rapa Nui presente en el Área de Antropología.

4.- Que, el Sr. Daniel León Tawrycky, posee iniciación de actividades y se encuentra inscrito y hábil en el Sistema de Compras Públicas, [www.mercadopublico.cl](http://www.mercadopublico.cl).

5.- Que, en vista de lo señalado en el Acta N° 04 del Comité de Alta de compra de colecciones del Museo Nacional de Historia Natural, que se adjunta a la presente Resolución, se estima conveniente e indispensable, la adquisición de la valiosa colección de 41 ejemplares entre libros, manuscritos y planos de Isla de Pascua y Juan Fernández, ya que resulta fundamental por tratarse de ediciones que el Museo no posee.

6.- Que, el precio total de los libros señalados es de \$8.833.370.- (ocho millones ochocientos treinta y tres mil trescientos setenta pesos) IVA incluido, suma que se ajusta a los recursos disponibles del Museo Nacional de Historia Natural.

RESUELVO:

**EXENTA**

1°.- **APRUÉBASE** la adquisición por trato directo con don Daniel León Tawrycky, cédula nacional de identidad N° 9.570.888-9, por la compra de cuarenta y un ejemplares entre libros, manuscritos y planos de Isla de Pascua y Juan Fernández, por la suma de \$8.833.370.- (ocho millones ochocientos treinta y tres mil trescientos setenta pesos) IVA incluido.

2°.- **APRUÉBASE** el contrato suscrito entre el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, RUT N° 60.905.000-4 y don Daniel León Tawrycky, cédula nacional de identidad N° 9.570.888-9, cuya transcripción íntegra y fiel es la siguiente:

#### CONTRATO DE COMPRAVENTA

SERVICIO NACIONAL DEL PATRIMONIO CULTURAL

E

INVERSIONES Y COMERCIALIZADORA LIBROS DEL AYER LTDA.

En Santiago, a 10 de diciembre de 2018, comparecen el **SERVICIO NACIONAL DEL PATRIMONIO CULTURAL**, R.U.T. N° 60.905.000-4, representado por su Director Nacional (S) don **JAVIER DÍAZ GONZÁLEZ**, chileno, cédula nacional de identidad N° 14.446.785-K, ambos con domicilio en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 651, comuna de Santiago, en adelante la "SNPC", por una parte; y por la otra la empresa Inversiones y Comercializadora Libros del Ayer Ltda., RUT N° 76.309.317-4 representada por don **DANIEL LEÓN TAWRYCKY SUSSELY**, cédula nacional de identidad N° 9.570.888-9 en adelante "el proveedor" con domicilio en San Pío X 2460 oficina 909, comuna de Providencia. Todos mayores de edad, quiénes celebran el siguiente contrato de compraventa:



**PRIMERO:** El SNPC es una entidad de derecho público, cuya misión es promover el conocimiento, la creación, la recreación y la apropiación permanente del patrimonio cultural y la memoria colectiva del país, para contribuir a la construcción de identidades y al desarrollo de las personas y de la comunidad nacional y de su inserción internacional. Lo anterior implica rescatar, conservar, investigar y difundir el patrimonio nacional, considerado en su más amplio sentido.

**SEGUNDO:** En el cumplimiento de su función el SNPC, se hace necesario que el Museo Nacional de Historia Natural adquiera la colección "Libros, manuscritos y planos de Isla de Pascua y Juan Fernández" para incrementar su colección de la biblioteca lo que enriquecerá su material y contextualizará la colección Rapa Nui presente en el área de Antropología, además como material de consulta para temas de investigación.

**TERCERO:** El proveedor vende al SNPC una colección de 41 ejemplares compuesta por libros, manuscritos y planos de la Isla de Pascua y Juan Fernández, bajo el siguiente detalle:

Número de orden	Identificación	Valor
1	Diario manuscrito de viaje de Luis Barrientos del Sol. "Relación del Viaje alrededor del Pacífico".	\$2.250.000
2	Olaf Blixen. "La expedición española de 1770 la Isla de Pascua según el relato del piloto Juan Hervé".	\$38.000
3	J. Macmillan Brown. "The Riddle of the Pacific".	\$150.000
4	Ramón Campell. "La herencia musical de Rapanui. Etnomusicología de la isla de Pascua".	\$95.000
5	Francisco Campos Menendez. "Enigma del Pacífico Rapa Nui".	\$48.000
6	Stephen Chauvet. "La Isla de Pascua y sus misterios".	\$68.000
7	William Churchill. "Easter Island: the Rapanui speech and the peopling of southeast Polynesia".	\$135.000
8	Colección de 7 manuscritos y 6 documentos de isla de Pascua. Jorge Silva Olivares y otros.	\$450.000
9	16 mapas de sitios arqueológicos de Isla de Pascua.	\$650.000
10	Corporación Nacional Forestal. "Plan de manejo Parque Nacional Rapa Nui".	\$48.000
11	Claudio Cristino, Patricia Vargas, Roberto Izaurieta. "Atlas arqueológico de Isla de Pascua".	\$400.000
12	Bienvenido de Estella. "Mis viajes a Pascua".	\$150.000
13	Sebastián Englert. "Leyenda de Isla de Pascua".	\$55.000
14	Sebastián Englert. "Idioma Rapanui gramática y diccionario del antiguo idioma de la Isla de Pascua".	\$65.000
15	Cristino Claudio Ferrando. "Estudios sobre la Isla de Pascua".	\$45.000
16	Adriana Goñi y Patricio Núñez. "La cueva 85, distrito de Tahai, Isla de Pascua".	\$28.000
17	Thor Heyerdahl. "Mapa arqueológico turístico Isla de Pascua Rapa Nui".	\$45.000
18	"La Isla de Pascua y el Archipiélago de Juan Fernández". Congreso Nacional, Serie Bibliográfica	\$28.000
19	Raúl Marín. "Pascua o Rapa Nui. La isla lejana y misteriosa que tiene Chile en los mares del Sur".	\$65.000
20	Edgardo Martínez. "Vocabulario de la lengua Rapa Nui Isla de Pascua".	\$95.000
21	William Mulloy. "Investigation and restoration of the ceremonial center of Orongo Easter Island Part one".	\$48.000
22	Notas del centro de estudios antropológicos N°5. Gonzalo Figueroa y William Mulloy.	\$25.000
23	Eugenio Pereira Salas. "La música de la Isla de Pascua. Colección de ensayos N° 1".	\$38.000
24	Julio Ramírez. "Navegando a Rapa Nui. Notas del viaje de la Corbeta General Baquedano en su 30 expedición a la Isla de Pascua en 1934".	\$48.000
25	Scoresby Routledge. "The mystery of Easter Island- the Story of an Expedition".	\$250.000
26	The voyage of captain Don Felipe Gonzalez to Easter Island 1770-1771. Preseded by an extract from the oficial Log of M. J. Roggeveen in 1722".	\$380.000
27	Albert Van Hoorebeeck. "La varite sur l'île de paques".	\$38.000
28	Víctor Vergara M. de la P. "Isla de Pascua dominación y dominio".	\$55.000
29	José Ignacio Vives Solar. "Rapa Nui. Cuentos pascuenses".	\$65.000
30	VVAA. "Relatos de la Isla de Pascua. AÁmui o Rapa Nui".	\$15.000

31	Werner Wolff. "Island of Death a new key to Easter Island's culture through an Ethno-Psychological study".	\$65.000
32	Ramón Campell. "La Cultura de la Isla de Pascua. Mito y Realidad".	\$65.000
33	Sebastián Englert. "La tierra de Hotu Matu'a. Historia, etnología y lengua de la Isla de Pascua".	\$95.000
34	Carlos Charlín Ojeda. "Geo-etimología de la Isla de Pascua".	\$45.000
35	Bienvenido De Estella. "Los misterios de la Isla de Pascua".	\$250.000
36	Francisco Mellen Blanco. "Manuscritos y documentos españoles para la historia de la Isla de Pascua".	\$85.000
37	Angela Ter Montag. "El enigma de la Isla de Pascua".	\$38.000
38	E.C. Branchi. "La Isla de Robinson. Impresiones de arte y de vida de un extranjero en Chile".	\$125.000
39	Juan Luis Espejo. "Don Francisco Gutiérrez de Espejo. Gobernador de las Islas de Chiloé y de Juan Fernández".	\$55.000
40	José Toribio Medina. "El Piloto Juan Fernández Descubridor de las Islas que llevan su nombre y Juan Jufre armador de la expedición que hizo en busca de otras en el Mar del Sur.	\$280.000
41	Federico Johow. "Estudios sobre la flora de la Isla de Juan Fernández".	\$450.000
		\$7.423.000.
		\$1.410.370. IVA
		<b>\$8.833.370. TOTAL</b>

**CUARTO:** El precio de la compraventa de la colección de los 41 ejemplares ya individualizados, asciende a la cantidad de \$8.833.370.- (ocho millones ochocientos treinta y tres mil trescientos setenta pesos) IVA incluido. El monto señalado se pagará, una vez que se encuentre totalmente tramitada la Resolución que apruebe el presente contrato, contra la entrega efectiva de la colección señalada.

**QUINTO:** En caso de incumplimiento de las obligaciones del Proveedor, el SNPC se reserva el derecho de poner término al contrato sin derecho a indemnización alguna.

Sin perjuicio de lo anterior, el proveedor se obliga a concurrir al saneamiento de eventuales vicios redhibitorios o una eventual evicción sobre los bienes señalados en la cláusula tercera.

**SEXTO:** Para todos los efectos legales, ambas partes fijan su domicilio en la ciudad y comuna de Santiago y se someten a la competencia de sus Tribunales.

**SÉPTIMO:** El presente Contrato se extiende en tres ejemplares de igual tenor y fecha, quedando uno en poder de la empresa Inversiones y Comercializadora Libros del Ayer Ltda., y dos para el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural.

**OCTAVO:** La personería del señor Javier Díaz González, para representar al Servicio Nacional del Patrimonio Cultural consta en el Decreto Exento N° 3, e 2018, del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, que fija subrogante del Director Nacional del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural.

La personería de don Daniel León Tawrycky Sussely, para actuar en representación de Inversiones y Comercializadora Libros del Ayer Ltda., RUT: N° 76.309.317-4, consta en la escritura de Constitución de Sociedad de fecha 17 de julio del 2013, suscrita ante don Eduardo Avello Concha, Notario Público Titular de la Vigésimo Séptima Notaría de Santiago, bajo el Repertorio N°16.620-2013.



FIRMARON: DON JAVIER DÍAZ GONZÁLEZ, DIRECTOR NACIONAL (S) DEL SERVICIO NACIONAL DEL PATRIMONIO CULTURAL Y DON DANIEL LEÓN TAWRYCKY SUSSELY, EN REPRESENTACIÓN DE LA EMPRESA INVERSIONES Y COMERCIALIZADORA LIBROS DEL AYER LIMITADA.

3°.- **IMPÚTESE** el gasto que demanda la presente resolución ascendente a la suma de \$8.833.370.- (ocho millones ochocientos treinta y tres mil trescientos setenta pesos) IVA incluido, con cargo al Subtítulo 29, Ítem 04, Asignación 003, del presupuesto de gastos del Museo Nacional de Historia Natural para el año 2018.

4°.- **PUBLÍQUESE** la presente resolución y el contrato en el Portal del Sistema de Información y Contratación Pública [www.mercadopublico.cl](http://www.mercadopublico.cl) dentro de las 24 horas de su emisión.



ANÓTESE, REFRÉNDESE Y PUBLÍQUESE

JAVIER DÍAZ GONZÁLEZ  
DIRECTOR NACIONAL (S)  
SERVICIO NACIONAL DEL PATRIMONIO CULTURAL

DMF/MAO/MRC/JAIL/CGP/YDL/ALM/mvg

DISTRIBUCIÓN:

- Dirección MNHN.
- Subdirección de Administración y Finanzas.
- Depto. de Abastecimiento y Logística.
- Archivo Oficina de Partes SNPC.



**CONTRATO DE COMPRAVENTA**  
**SERVICIO NACIONAL DEL PATRIMONIO CULTURAL**

**E**

**INVERSIONES Y COMERCIALIZADORA LIBROS DEL AYER LTDA.**

En Santiago, a 10 de diciembre de 2018, comparecen el **SERVICIO NACIONAL DEL PATRIMONIO CULTURAL**, R.U.T. N° 60.905.000-4, representado por su Director Nacional (S) don **JAVIER DÍAZ GONZÁLEZ**, chileno, cédula nacional de identidad N° 14.446.785-K, ambos con domicilio en Avenida Libertador Bernardo O'Higgins N° 651, comuna de Santiago, en adelante la "SNPC", por una parte; y por la otra la empresa Inversiones y Comercializadora Libros del Ayer Ltda., RUT N° 76.309.317-4 representada por don **DANIEL LEÓN TAWRYCKY SUSSELY**, cédula nacional de identidad N° 9.570.888-9 en adelante "el proveedor" con domicilio en San Pío X 2460 oficina 909, comuna de Providencia. Todos mayores de edad, quienes celebran el siguiente contrato de compraventa:

**PRIMERO:** El SNPC es una entidad de derecho público, cuya misión es promover el conocimiento, la creación, la recreación y la apropiación permanente del patrimonio cultural y la memoria colectiva del país, para contribuir a la construcción de identidades y al desarrollo de las personas y de la comunidad nacional y de su inserción internacional. Lo anterior implica rescatar, conservar, investigar y difundir el patrimonio nacional, considerado en su más amplio sentido.

**SEGUNDO:** En el cumplimiento de su función el SNPC, se hace necesario que el Museo Nacional de Historia Natural adquiera la colección "Libros, manuscritos y planos de Isla de Pascua y Juan Fernández" para incrementar su colección de la biblioteca lo que enriquecerá su material y contextualizará la colección Rapa Nui presente en el área de Antropología, además como material de consulta para temas de investigación.

**TERCERO:** El proveedor vende al SNPC una colección de 41 ejemplares compuesta por libros, manuscritos y planos de la Isla de Pascua y Juan Fernández, bajo el siguiente detalle:

Número de orden	Identificación	Valor
1	Diario manuscrito de viaje de Luis Barrientos del Sol. "Relación del Viaje alrededor del Pacífico".	\$2.250.000
2	Olaf Blixen. "La expedición española de 1770 la Isla de Pascua según el relato del piloto Juan Hervé".	\$38.000
3	J. Macmillan Brown. "The Riddle of the Pacific".	\$150.000
4	Ramón Campell. "La herencia musical de Rapanui. Etnomusicología de la isla de Pascua".	\$95.000
5	Francisco Campos Menendez. "Enigma del Pacífico Rapa Nui".	\$48.000
6	Stephen Chauvet. "La Isla de Pascua y sus misterios".	\$68.000
7	William Churchill. "Easter Island: the Rapanui speech and the peopling of southeast Polynesia".	\$135.000
8	Colección de 7 manuscritos y 6 documentos de isla de Pascua. Jorge Silva Olivares y otros.	\$450.000
9	16 mapas de sitios arqueológicos de Isla de Pascua.	\$650.000
10	Corporación Nacional Forestal. "Plan de manejo Parque Nacional Rapa Nui".	\$48.000
11	Claudio Cristino, Patricia Vargas, Roberto Izaurieta. "Atlas arqueológico de Isla de Pascua".	\$400.000
12	Bienvenido de Estella. "Mis viajes a Pascua".	\$150.000
13	Sebastián Englert. "Leyenda de Isla de Pascua".	\$55.000
14	Sebastián Englert. "Idioma Rapanui gramática y diccionario del antiguo idioma de la Isla de Pascua".	\$65.000
15	Cristino Claudio Ferrando. "Estudios sobre la Isla de Pascua".	\$45.000
16	Adriana Goñi y Patricio Núñez. "La cueva 85, distrito de Tahai, Isla de Pascua".	\$28.000
17	Thor Heyerdahl. "Mapa arqueológico turístico Isla de Pascua Rapa Nui".	\$45.000
18	"La Isla de Pascua y el Archipiélago de Juan Fernández". Congreso Nacional, Serie Bibliográfica	\$28.000
19	Raúl Marín. "Pascua o Rapa Nui. La isla lejana y misteriosa que tiene Chile en los mares del Sur".	\$65.000
20	Edgardo Martínez. "Vocabulario de la lengua Rapa Nui Isla de Pascua".	\$95.000
21	William Mulloy. "Investigation and restoration of the ceremonial center of Orongo Easter Island Part one".	\$48.000



22	Notas del centro de estudios antropológicos N°5. Gonzalo Figueroa y William Mulloy.	\$25.000
23	Eugenio Pereira Salas. "La música de la Isla de Pascua. Colección de ensayos N° 1".	\$38.000
24	Julio Ramírez. "Navegando a Rapa Nui. Notas del viaje de la Corbeta General Baquedano en su 30 expedición a la Isla de Pascua en 1934".	\$48.000
25	Scoresby Routledge. "The mystery of Easter Island- the Story of an Expedition".	\$250.000
26	The voyage of captain Don Felipe Gonzalez to Easter Island 1770-1771. Preseded by an extract from the oficial Log of M. J. Roggeveen in 1722".	\$380.000
27	Albert Van Hoorebeeck. "La varite sur l'île de paques".	\$38.000
28	Víctor Vergara M. de la P. "Isla de Pascua dominación y dominio".	\$55.000
29	José Ignacio Vives Solar. "Rapa Nui. Cuentos pascuenses".	\$65.000
30	VVAA. "Relatos de la Isla de Pascua. AÁmui o Rapa Nui".	\$15.000
31	Werner Wolff. "Island of Death a new key to Easter Island's culture through an Ethno-Psychological study".	\$65.000
32	Ramón Campell. "La Cultura de la Isla de Pascua. Mito y Realidad".	\$65.000
33	Sebastián Englert. "La tierra de Hotu Matu'a. Historia, etnología y lengua de la Isla de Pascua".	\$95.000
34	Carlos Charlin Ojeda. "Geo-etimología de la Isla de Pascua".	\$45.000
35	Bienvenido De Estella. "Los misterios de la Isla de Pascua".	\$250.000
36	Francisco Mellen Blanco. "Manuscritos y documentos españoles para la historia de la Isla de Pascua".	\$85.000
37	Angela Ter Montag. "El enigma de la Isla de Pascua".	\$38.000
38	E.C. Branchi. "La Isla de Robinson. Impresiones de arte y de vida de un extranjero en Chile".	\$125.000
39	Juan Luis Espejo. "Don Francisco Gutiérrez de Espejo. Gobernador de las Islas de Chiloé y de Juan Fernández".	\$55.000
40	José Toribio Medina. "El Piloto Juan Fernández Descubridor de las Islas que llevan su nombre y Juan Jufre armador de la expedición que hizo en busca de otras en el Mar del Sur.	\$280.000
41	Federico Johow. "Estudios sobre la flora de la Isla de Juan Fernández".	\$450.000
		\$7.423.000.
		\$1.410.370. IVA
		<b>\$8.833.370. TOTAL</b>

**CUARTO:** El precio de la compraventa de la colección de los 41 ejemplares ya individualizados, asciende a la cantidad de \$8.833.370.- (ocho millones ochocientos treinta y tres mil trescientos setenta pesos) IVA incluido. El monto señalado se pagará, una vez que se encuentre totalmente tramitada la Resolución que apruebe el presente contrato, contra la entrega efectiva de la colección señalada.

**QUINTO:** En caso de incumplimiento de las obligaciones del Proveedor, el SNPC se reserva el derecho de poner término al contrato sin derecho a indemnización alguna.

Sin perjuicio de lo anterior, el proveedor se obliga a concurrir al saneamiento de eventuales vicios redhibitorios o una eventual evicción sobre los bienes señalados en la cláusula tercera.

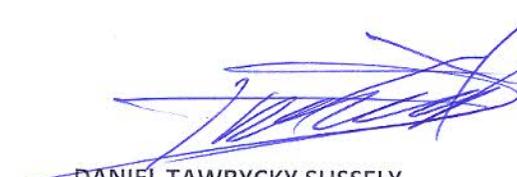
**SEXTO:** Para todos los efectos legales, ambas partes fijan su domicilio en la ciudad y comuna de Santiago y se someten a la competencia de sus Tribunales.

**SÉPTIMO:** El presente Contrato se extiende en tres ejemplares de igual tenor y fecha, quedando uno en poder de la empresa Inversiones y Comercializadora Libros del Ayer Ltda., y dos para el Servicio Nacional del Patrimonio Cultural.



**OCTAVO:** La personería del señor Javier Díaz González, para representar al Servicio Nacional del Patrimonio Cultural consta en el Decreto Exento N°3, de 2018, del Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio, que fija subrogante del Director Nacional del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural.

La personería de don Daniel León Tawrycky Sussely, para actuar en representación de Inversiones y Comercializadora Libros del Ayer Ltda., RUT: N° 76.309.317-4, consta en la escritura de Constitución de Sociedad de fecha 17 de julio del 2013, suscrita ante don Eduardo Avello Concha, Notario Público Titular de la Vigésimo Séptima Notaría de Santiago, bajo el Repertorio N°16.620-2013.

  
**DANIEL TAWRYCKY SUSSELY**  
REPRESENTANTE LEGAL  
INVERSIONES Y COMERCIALIZADORA  
LIBROS DEL AYER LIMITADA

  
**JAVIER DÍAZ GONZÁLEZ**  
DIRECTOR NACIONAL (S)  
SERVICIO NACIONAL DEL PATRIMONIO CULTURAL



  
DMF/MAO/MRC/JAIL/CGP/YDL/ALM/mvg